

Spett.le Ditta,

il Centro Estero Veneto organizza, nell'ambito del Programma Promozionale della Regione del Veneto per il Settore Secondario la

## **MISSIONE ECONOMICA VENETA - RUSSIA MERIDIONALE**

**KRASNODAR e SOCHI, 23 - 27 giugno 2008**

### **OBIETTIVI**

L'iniziativa ha l'obiettivo di fornire alle aziende venete una prima presa di contatto con l'area del Mar Nero, che sarà la **sede nel 2014 dei Giochi olimpici invernali** e presenta interessanti opportunità di business per i settori:

- **materiali e macchinari per l'edilizia**
- **arredo casa**
- **mobili e attrezzature alberghiere**

### **TAPPE**

**Krasnodar**, capoluogo e centro economico della regione, si colloca ai primissimi posti in Russia per sviluppo immobiliare e diffusione della piccola imprenditoria. E' in questa regione che il Governo russo sta pianificando le maggiori grandi opere del paese, con nuovi porti, aeroporti, autostrade e infrastrutture.

**Sochi**, località balneare dove si terranno le Olimpiadi invernali e nella quale sono in atto i conseguenti progetti di investimento e costruzione di impianti sportivi e infrastrutture.

### **PARTECIPAZIONE AZIENDALE**

Per ogni azienda veneta sarà fissata un'agenda personalizzata d'incontri bilaterali con gli operatori russi, preventivamente individuati, oltre ad eventuali **visite alle realtà produttive e commerciali locali**.

La missione prevede **l'abbattimento dei costi di partecipazione** grazie al contributo della Regione del Veneto. La quota per un **delegato aziendale** è di **Euro 1.500,00** (in allegato scheda tecnica dettagliata). Tali condizioni di favore potranno essere accordate solo ad un numero definito di partecipanti e criterio determinate per usufruire del beneficio finanziario sarà l'ordine di arrivo delle adesioni definitive.

### **COME PARTECIPARE**

Qualora intendiate partecipare alla missione economica, Vi preghiamo di trasmettere la seguente documentazione:

- **Modulo di Adesione/Company Profile** allegato da inviare:  
via fax (041 2526210) o e-mail: [marketing@centroesteroveneto.com](mailto:marketing@centroesteroveneto.com)
- **Attestazione dell'avvenuto pagamento** della quota aziendale, pari a **Euro 1.500,00 +1,81** (imposta di bollo)

**NB** La quota di partecipazione Vi verrà restituita nel caso in cui risultasse negativa la valutazione sul rapporto prodotto/mercato relativa alla Vostra azienda effettuata dalle controparti in loco.

Il pagamento della quota dovrà essere effettuato tramite:

- assegno circolare non trasferibile intestato e inviato a Centro Estero Camere di Commercio del Veneto;
- accreditato sul c/c 07400470334P - Cassa di Risparmio di Venezia - Agenzia n. 15 di Mestre  
- ABI 06345 CAB 02027 CIN R IBAN IT98.

Seguirà fattura quietanzata.

**→ ENTRO VENERDI' 18 APRILE 2008 ←**

Restiamo a completa disposizione per ogni ulteriore informazione e delucidazione in merito (dott.ssa Barbara Cecchinato - Sig.ra Angela Bisello, tel. 041 2526240) e, con l'occasione, inviamo cordiali saluti.

Fabrizio Alvisi  
**DIREZIONE OPERATIVA**  
Area Promozione/Marketing

# **MISSIONE ECONOMICA VENETA - RUSSIA MERIDIONALE**

## **KRASNODAR e SOCHI, 23 - 27 giugno 2008**

### **SCHEDA TECNICA**

#### **FINALITA' DELL'INIZIATIVA**

*Organizzazione di incontri d'affari individuali con potenziali partner russi selezionati per fornire alle aziende venete una prima presa di contatto con l'area del Mar Nero*

#### **PARTNER ORGANIZZATIVO**

*Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE) Ufficio di Mosca*

#### **ORGANIZZAZIONE**

*Per ogni azienda veneta sarà determinata un'agenda personalizzata d'incontri con operatori locali, pre-individuati dai nostri partner organizzativi.*

#### **IL PROGRAMMA DI MASSIMA**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- lunedì 23 giugno</li> <li>- martedì 24 giugno - mattina</li> <li>- martedì 24 giugno - pomeriggio</li> <li>- mercoledì 25 giugno</li> <li>- giovedì 26 giugno - mattina</li> <li>- giovedì 26 giugno - pomeriggio</li> <li>- venerdì 27 giugno - mattina</li> <li>- venerdì 27 giugno - pomeriggio</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>partenza da Venezia (volo Austrian Airlines)</li> <li>arrivo a Krasnodar (h. 4.00) e riposo in albergo</li> <li>incontri/visite aziendali a Krasnodar</li> <li>incontri/visite aziendali a Krasnodar</li> <li>trasferimento a Sochi con pullman</li> <li>incontri/visite aziendali o istituzionali a Sochi</li> <li>incontri/visite aziendali a Sochi</li> <li>partenza per Vienna (volo Austrian Airlines) h. 17.00</li> </ul> |
|--|--|

#### **QUOTA DI PARTECIPAZIONE**

**La quota di partecipazione per un delegato aziendale è pari a Euro 1.500,00**

#### **LA QUOTA COMPRENDE:**

- Viaggio

<b>☞ Spese di viaggio comprese:</b>	<b>☞ Spese di viaggio NON comprese:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- VIAGGIO AEREO IN CLASSE ECONOMICA CON VOLI DI LINEA AUSTRIAN</li> <li>- TRANSFER COLLETTIVI INTERNI E DA/PER AEROPORTI</li> <li>- FRANCHIGIA BAGAGLIO KG. 20</li> <li>- PRATICHE DI VISTO PER LA FEDERAZIONE RUSSA</li> <li>- SISTEMAZIONE IN CAMERA SINGOLA (N.4 NOTTI) CON COLAZIONE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PRATICHE DOGANALI</li> <li>- VITTO, EXTRA PERSONALI, MANCE, ECC.</li> <li>- VISTO D'URGENZA</li> <li>- TUTTO CIÒ CHE NON È ESPRESSAMENTE PREVISTO DALLE VOCI COMPRESSE NELLA QUOTA</li> </ul>

- Studio di pre-fattibilità aziendale
- Organizzazione generale della missione e di tutti gli aspetti logistici connessi
- Invio alle controparti locali del materiale informativo sulle aziende (in formato elettronico)
- Pubblicità, ricerca, preparazione e realizzazione degli incontri d'affari individuali
- Prenotazione sale incontri
- Servizio di interpretariato inglese/russo
- Assistenza di un delegato del Centro Estero Veneto per tutta la durata della Missione

**→ Le prenotazioni del viaggio saranno effettuate solo nel momento in cui perverrà l'attestazione dell'avvenuto pagamento relativo alla quota di partecipazione ←**



**REGIONE DEL VENETO**

PROGRAMMA PROMOZIONALE SETTORE SECONDARIO 2007

CENTRO ESTERO VENETO

**MISSIONE ECONOMICA VENETA - RUSSIA MERIDIONALE  
KRASNODAR e SOCHI, 23 - 27 giugno 2008**

**MODULO ADESIONE**

**DA INVIARE ENTRO VENERDI' 18 APRILE 2008  
AL CENTRO ESTERO VENETO Fax 041 2526210**

*Si prega di scrivere in stampatello o dattiloscivere*

Il sottoscritto \_\_\_\_\_, in qualità di Legale Rappresentante della  
Ditta \_\_\_\_\_  
Partita Iva \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
WEB SITE \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

Nominativo della persona da contattare (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
Mansione \_\_\_\_\_ Telefono diretto \_\_\_\_\_

- ➔ Prende atto che la quota di partecipazione per la missione imprenditoriale veneta in Russia per un delegato aziendale è di Euro 1.500,00 Euro 1,81 (imposta di bollo)
- ➔ Prende espressamente atto che la compilazione del presente modulo di adesione definitiva è vincolante nella misura in cui l'indagine prodotto/mercato effettuata dalle controparte locali dia esito positivo.
- ➔ Prende espressamente atto che, qualora per qualsiasi motivo la ditta dovesse rinunciare alla partecipazione alla missione, tale quota non sarà restituita e sarà richiesto il pagamento delle spese organizzative coperte dal contributo pubblico.
- ➔ Prende espressamente atto che le condizioni di favore relative alla quota di partecipazione potranno essere accordate solo ad un numero definito di partecipanti e criterio determinante per usufruire del beneficio finanziario sarà l'ordine di arrivo delle adesioni definitive.
- ➔ Dichiaro di poter usufruire di un "contributo de minimis" fino ad un importo massimo di Euro 3.000 per questa iniziativa e che sottoscriverò la "dichiarazione de minimis" il cui importo sarà comunicato dal Centro Estero Veneto.

**Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003 - Protezione dei dati personali**

I dati personali, raccolti direttamente presso il Centro Estero Veneto, saranno trattati, anche con strumenti informatici, per l'organizzazione dell'iniziativa e per la promozione di attività promozionali organizzate dal Centro Estero e/o di altri organismi preposti all'internazionalizzazione delle imprese. Per il perseguimento di tali finalità il Centro Estero potrà comunicare tali dati personali a soggetti terzi, co-organizzatori e/o promotori dell'iniziativa, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono comunque oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi direttamente al Centro Estero delle Camere di Commercio del Veneto con sede a Marghera (Venezia) Via delle Industrie, 19/d.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Timbro e firma del Legale Rappresentante \_\_\_\_\_



**REGIONE DEL VENETO**

PROGRAMMA PROMOZIONALE SETTORE SECONDARIO 2007

**CENTRO ESTERO VENETO**

**MISSIONE ECONOMICA VENETA - RUSSIA MERIDIONALE**  
**KRASNODAR e SOCHI, 23 - 27 giugno 2008**  
**COMPANY PROFILE**

**INFORMAZIONI GENERALI:**

Ditta \_\_\_\_\_ Web Site \_\_\_\_\_

Nome del partecipante che prenderà parte alla Missione (importante per le varie prenotazioni relative al viaggio) \_\_\_\_\_  
Funzione aziendale: \_\_\_\_\_

Lingue conosciute per sostenere gli incontri d'affari  solo italiano  russo  inglese

Numero addetti: \_\_\_\_\_ Capitale sociale Euro: \_\_\_\_\_ Fatturato ultimo anno Euro: \_\_\_\_\_

**L'azienda è già attiva nel mercato russo?**  No  Sì. In che modo? \_\_\_\_\_

**ATTIVITÀ AZIENDALE:**

In italiano: \_\_\_\_\_

In inglese: \_\_\_\_\_

**OBIETTIVI:**

Acquisto di materie prime. Specificare quali \_\_\_\_\_

Acquisto di prodotti finiti. Specificare quali \_\_\_\_\_

Vendita di prodotti finiti. Specificare quali \_\_\_\_\_

Vendita di materie prime/prodotti semilavorati. Specificare quali \_\_\_\_\_

Accordi di agenzia/distribuzione con Partner russi. Specificare per quali prodotti/servizi \_\_\_\_\_

Ricerca di Partner per joint venture. Specificare in quale settore e per quali scopi \_\_\_\_\_

Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**Specifica descrizione della cooperazione richiesta/offerta:** \_\_\_\_\_

**Tipo di aziende russe cercate:** \_\_\_\_\_

Specificare la ragione sociale di eventuali aziende russe che volete incontrare \_\_\_\_\_

Specificare la ragione sociale di eventuali aziende russe che NON volete incontrare \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

Timbro e firma del Legale Rappresentante \_\_\_\_\_